

**COMUNE DI MAGLIONE**  
**CITTA' METROPOLITANA DI TORINO**  
Telefono 0161/400123 – fax 0161/400257  
Piazza XX Settembre n. 4 - MAGLIONE

**COPIA**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

**N. 28 del 2 dicembre 2015**

---

**OGGETTO: Proroga della convenzione con l'associazione "Humana People to People Italia -- Onlus" per la raccolta di vestiti, scarpe ed accessori usati.**

---

L'anno duemilaquindici, addì due del mese di dicembre, alle ore 15,00, nella sala delle adunanze, convocata a norma di legge, si è riunita la Giunta Comunale, della quale sono membri i Signori:

- 1. CAUSONE Pier Franco**
- 2. SANTIA' Simona**
- 3. FIORENZA Franca**

Risultano assenti i Sigg.ri:

Assiste alla seduta il Segretario Comunale Dott. Luigi CUNTI, il quale provvede alla redazione del presente verbale, ai sensi dell'art. 97, comma 4, lett. a), del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Signor Pier Franco CAUSONE, nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 28 DEL 02.12.2015**

**OGGETTO: Proroga della convenzione con l'associazione "Humana People to People Italia – Onlus" per la raccolta di vestiti, scarpe ed accessori usati.**

Sulla proposta della presente deliberazione si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica, ai sensi e per gli effetti dell'art. 49 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267.

Il Segretario Comunale  
F.to Dott. Luigi CUNTI

**LA GIUNTA COMUNALE**

RICHIAMATA la propria deliberazione n. 29 del 12.09.2012, con la quale è stata approvata la bozza di convenzione con l'Associazione "Humana People to People Italia – ONLUS", con sede legale in Pogliano Milanese, Via Aldo Moro, n. 5, per il posizionamento nel territorio comunale di un contenitore per la raccolta di vestiti, scarpe ed abiti usati, con finalità umanitaria, sociale, solidale e per la tutela dell'ambiente, per la durata di anni tre;

CONSIDERATO che la predetta convenzione è scaduta in data 03.10.2015;

RAVVISATA l'opportunità di procedere ad un suo rinnovo, riconosciuta la validità e le finalità dell'iniziativa;

SENTITO il parere favorevole del Segretario Comunale sulla regolarità tecnica della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 49 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267;

CON voti unanimi, resi nei modi di legge;

**DELIBERA**

- DI APPROVARE la narrativa, e, per l'effetto, di prorogare per il triennio dal 04.10.2015 al 03.10.2018 la convenzione con l'Associazione "Humana People to People Italia – ONLUS", con sede legale in Pogliano Milanese, Via Aldo Moro, n. 5, per il posizionamento nel territorio comunale di un contenitore per la raccolta di vestiti, scarpe ed abiti usati, con finalità umanitaria, sociale, solidale e per la tutela dell'ambiente, nel testo allegato al presente atto deliberativo, di cui forma parte integrante e sostanziale, autorizzando il Sindaco pro tempore a sottoscriverla.

Con separata votazione, anch'essa unanime, la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 134 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267.

# CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI MAGLIONE E HUMANA PEOPLE TO PEOPLE ITALIA ONLUS E HUMANA PEOPLE TO PEOPLE SOC. COOPERATIVA A R.L. PER LA RACCOLTA DI VESTITI, SCARPE ED ACCESSORI USATI

Il Comune di Maglione nella persona di \_\_\_\_\_ (in seguito anche solo Comune di Maglione)

E

L'Associazione "Humana People to People Italia ONLUS.", nella persona del rappresentante legale, corrente in Pregnana Milanese, Via Bergamo 9B-9C (in seguito anche solo Associazione) e Humana People to People Italia Soc. Cooperativa a r.l. nella persona del rappresentante legale, corrente in Pregnana Milanese, Via Bergamo 9B-9C (in seguito anche solo Cooperativa), con finalità umanitaria, sociale, solidale e per la tutela dell'ambiente.

**stipulano la seguente convenzione**

## ARTICOLO 1: Scopo dell'accordo

- 1) Il Comune di Maglione accetta la richiesta dell'Associazione e della Cooperativa di effettuare la raccolta e in seguito la selezione di vestiti, scarpe ed accessori usati dai cittadini sotto forma di donazione
- 2) La raccolta di vestiti, scarpe ed accessori usati ha fini umanitari, sociali e di tutela dell'ambiente.
- 3) Il presente accordo fissa le modalità della raccolta di vestiti ed accessori usati e gli obblighi delle due parti.

## ARTICOLO 2: Poteri, indirizzi e controllo

L'Associazione mantiene i poteri di indirizzo e di controllo nei confronti della Cooperativa sull'attività svolta. Le modalità e le caratteristiche del servizio saranno concordate con il Comune di Maglione.

## ARTICOLO 3: Modalità e contenuto della raccolta di vestiti ed accessori usati

- 1) La Cooperativa mette al servizio del Comune di Maglione n\_\_1\_\_ contenitore, appositi per la raccolta di indumenti e scarpe usati, alle condizioni definite di seguito;
- 2) Il numero di contenitori e la loro ubicazione vengono decisi in accordo con il Comune di Maglione calcolando 1 contenitore ogni 1.500 abitanti;
- 3) La Cooperativa s'incarica delle seguenti prestazioni:

- assunzione dei costi riguardanti i contenitori e la raccolta di indumenti;
- dislocazione dei contenitori;
- svuotamento periodico dei contenitori;
- mantenimento della pulizia dell'area circostante ai contenitori e del buon aspetto degli stessi;
- effettuazione di eventuali cambiamenti di ubicazione dei contenitori, su accordo di entrambe le parti, con l'obiettivo di migliorare il rendimento dei contenitori e del servizio;
- interventi d'urgenza, entro 24 ore dalla chiamata;
- invio di comunicazioni scritte al Comune di Maglione sul risultato trimestrale, espresso in chilogrammi, della raccolta di indumenti effettuata nell'area del Comune di Maglione stesso.

4) "Humana People to People Italia Società Cooperativa a r.l.", corrente in Pregnana Milanese, Via Bergamo 9B-9C, si occupa di tutta l'attività operativa in qualità di titolare delle autorizzazioni ed assicurazioni e proprietario dei mezzi di trasporto.

La Cooperativa è socio del Consorzio Nazionale Abiti e Accessori usati (CONAU), ed è in possesso di tutte le autorizzazioni per svolgere l'attività di raccolta, trasporto, stoccaggio e recupero di vestiti usati (codice CER 200110)

5) La presente Convenzione viene sottoscritta sia dalla "Humana People to People ONLUS" che "Humana People to People Italia Società Cooperativa a r.l." a titolo di accettazione.

#### **ARTICOLO 4: Collocazione dei contenitori**

- 1) Il Comune di Maglione si impegna a porre a disposizione dell'Associazione, gratuitamente, lo spazio occupato sul suolo pubblico dai contenitori.
- 2) I luoghi destinati all'ubicazione dei contenitori dovranno essere visibili e frequentati, in modo da consentire una raccolta non inferiore ai 50 chilogrammi settimanali per contenitore.
- 3) Sarà possibile cambiare il posizionamento dei contenitori sotto richiesta di una delle due parti e se entrambe concordi.

#### **ARTICOLO 5: Informazioni agli utenti**

- 1) Il Comune di Maglione realizza per gli abitanti azioni di informazione e sensibilizzazione sull'importanza della raccolta separata degli indumenti.
- 2) L'Associazione altresì informa gli abitanti sui progetti e sulle azioni realizzate grazie alle donazioni degli indumenti.

#### **ARTICOLO 6: Gratuità del servizio di raccolta degli indumenti e delle scarpe**

- 1) Tutte le operazioni riguardanti la raccolta separata degli indumenti sono completamente gratuite per il Comune di Maglione e per gli utenti.

2) Nel caso vengano trovati materiali diversi da quelli della raccolta di cui all'art. 1 della presente Convenzione all'interno o all'esterno dei contenitori posti sul territorio del Comune di Maglione, al fine di assicurare l'igiene ed il decoro del territorio comunale, l'Associazione potrà conferire tale materiale negli appositi contenitori o nel Centro Raccolta del Comune di Maglione medesimo, senza costi per la Cooperativa e senza ulteriori oneri o adempimenti amministrativi trattandosi di attività del tutto occasionale.

#### **ARTICOLO 7: Adempimenti del servizio**

1) Il Comune di Maglione si impegna a non svolgere in proprio o a consentire e/o autorizzare terzi per l'esercizio di attività uguali o della stessa natura di cui all'art. 1 del presente accordo.

2) Qualora sorgano necessità di modificare o implementare il servizio svolto sotto la direzione dell'Associazione (ad esempio: aumento dei bisogni della popolazione, ecc.), il Comune di Maglione si impegna a darne sollecita segnalazione all'Associazione, al fine di consentirle di farvi fronte.

3) Qualora altri soggetti interferiscano con l'attività di raccolta e selezione esercitata, il Comune di Maglione provvede prontamente a rimuovere qualsiasi turbativa, anche su segnalazione dell'Associazione.

#### **ARTICOLO 8: Responsabilità**

La Cooperativa la sola obbligata e responsabile e garantisce per gli eventuali danni che i contenitori potranno arrecare a terzi. A tali fini la Cooperativa ha stipulato apposita polizza assicurativa.

#### **ARTICOLO 9: Rispetto di leggi, norme, regolamenti**

Per quanto non espressamente previsto dal presente atto, le Parti sono tenute all'osservanza di leggi, norme e regolamenti in vigore

#### **ARTICOLO 10: Controversie**

Le parti sono d'accordo nel riunirsi per risolvere amichevolmente le possibili divergenze originate dall'interpretazione di questo accordo o dalla esecuzione del medesimo.

Nel caso non si addivenisse ad un accordo amichevole, entro tre mesi dalla prima comunicazione scritta in merito, di una delle due parti, tutte le controversie concernenti il presente contratto, comprese quelle inerenti alla sua esistenza, validità, estinzione, interpretazione, esecuzione e risoluzione, nonché quelle derivanti da modificazione dei patti contrattuali, saranno deferite, in via esclusiva, alla decisione di tre arbitri, da nominarsi in conformità del regolamento della Camera di Commercio di Milano, che le parti espressamente dichiarano di conoscere e di accettare in ogni sua parte. Gli arbitri decideranno in via irrituale secondo diritto, rispettando il suddetto regolamento e le norme inderogabili del codice di procedura civile relative all'arbitrato rituale. L'attività degli arbitri darà luogo ad un lodo suscettibile di acquistare efficacia di sentenza ai sensi dell'art. 825 c.p.c.

**ARTICOLO 11: Durata dell'accordo**

Il presente accordo ha durata di 3 anni ed esplica i propri effetti a decorrere dal ...../...../.....

Il Comune di Maglione \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(Sindaco o funzionario dirigente)

L'Associazione "Humana People to People Italia ONLUS" \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(..... delegato dal Rappresentante legale)

"Humana People to People Italia Società Cōoperativa a r.l." \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(..... delegato dal Rappresentante legale)

Firma di accettazione dell'art. 9.

Il Comune di Maglione \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(Sindaco o funzionario dirigente)

L'Associazione "Humana People to People Italia ONLUS" \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(..... delegato dal Rappresentante legale)

"Humana People to People Italia Società Cooperativa a r.l." \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

(..... delegato dal Rappresentante legale)

Il presente verbale viene letto e sottoscritto come segue.

L'ASSESSORE  
F.to SANTIA' Simona

IL PRESIDENTE  
F.to CAUSONE Pier Franco

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Dott. CUNTI Luigi

---

### REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Comunale, visti gli atti d'ufficio, attesta che la presente deliberazione viene affissa all'Albo Pretorio il giorno 24 DIC. 2015 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi, decorrenti dal giorno successivo a quello di affissione, come prescritto dall'art. 124, comma 1, del D.L.vo 18.08.2000, n. 267.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Dott. CUNTI Luigi

---

### COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSILIARI (Art. 125 del T.U. degli Enti Locali – D.Lgs. n. 267/2000)

Si dà atto che del presente verbale viene data comunicazione – oggi 24 DIC. 2015 giorno della pubblicazione – ai Capigruppo Consiliari ai sensi dell'art. 125 del T.U. degli Enti Locali – D.lgs. n. 267/2000.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Dott. CUNTI Luigi

---

COPIA conforme all'originale, in carta libera ad uso amministrativo.

Li 24 DIC. 2015



  
IL SEGRETARIO COMUNALE

---

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

(Art. 134, comma 3° del T.U. degli Enti Locali – D.Lgs. n. 267/2000).  
Si certifica che la suesata deliberazione non soggetta al controllo preventivo di legittimità, è stata pubblicata nelle forme di legge all'Albo Pretorio del Comune senza riportare nei primi dieci giorni di pubblicazione denunce di vizi di legittimità o competenza, per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi del 3° comma dell'art. 134 del T.U. degli Enti Locali – D.lgs. n. 267/2000.

(Art. 134, comma 4° del T.U. degli Enti Locali – con D.Lgs. n. 267/2000)  
La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4° del T.U. degli Enti Locali – D.Lgs. n. 267/2000.

Li 24 DIC. 2015



  
Il Segretario Comunale